URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 549

GEMEINDE

AHRNTAL

COMUNE

VALLE AURINA

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

AUSSCHUSS

GIUNTA

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL

04.11.2026

UHR – ORE

09:00

Anwesend sind im üblichen Sitzungssaal:

Sono presenti nella solita sala delle adunanze:

		entsch. abwes. assente giust.	unentsch. abwes. assente ingiust.	Fernzugang partecipazione in modalità remota
Bürgermeister - Sindaco	Markus Gartner			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Georg Hainz			
Gemeindereferent - Assessore	Michael Andreas Hofer			
Gemeindereferentin - Assessore	Anita Strauss			
Gemeindereferentin - Assessore	Ulrike Hilber			
Gemeindereferent - Assessore	Wolfgang Hofer			

Den Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario Comunale

Ernst Hofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Markus Gartner

in der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza.

BESCHLUSS

DELIBERAZIONE

Zahlung von Teilnahmegebühren für Weiterbildungskurse (De Monte & Partner GmbH)

Pagamento di quote di partecipazione a corsi di formazione (De Monte & Partner Srl)

Gutachten zur Beschlussvorlage:

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018:

- Gutachten über die technische Ordnungsmäßigkeit mit dem elektronischen Fingerabdruck

Pareri sulla proposta di deliberazione:

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2:

- parere sulla regolarità tecnica con l'impronta digitale

GxDbyO9im3quwXsCKSkHCW1uoxfMfnYNvWQ/dszDDVA=

abgegeben von/rilasciato da

Ernst Hofer

- Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit mit Bestätigung der finanziellen Deckung mit dem elektronischen Fingerabdruck

- parere sulla regolarità contabile con attestata della copertura finanziaria con l'impronta digitale

MbhPQmW6/Gagw39JtzepS7alS66kwFJVvxgKnmS8f2k=

abgegeben von/rilasciato da

Manuela Steger

Mit Ausschussbeschluss **Nr. 27 vom 14.01.2026** wurden die Ausgaben für Kursgebühren für Weiterbildungen **im Jahr 2026** vorgemerkt:

Con deliberazione della Giunta comunale **n. 27 del 14.01.2026** è stato prenotato l'impegno spese per quote di partecipazione a corsi di formazione **nell'anno 2026:**

Vormerkung/prenotazione 30/2026

Es wurde festgelegt, die Verpflichtung und Liquidierung der tatsächlichen Ausgaben mit eigenen Beschlüssen vorzunehmen.

È stato stabilito di effettuare l'impegno e la liquidazione delle spese effettive con proprie delibere.

Nun ist folgende Rechnung übermittelt worden:

Ora è stata trasmessa la seguente fattura:

Firma/ditta	Rechnung/fattura	Prot./prot.	Betrag/importo
De Monte & Partner GmbH/Srl Sand in Taufers/Campo Tures	2276 vom/del 28.10.2026	34660 vom/del 28.10.2026	347,70 €

Nach Einsichtnahme in die Kursabrechnung und nachdem festgestellt wurde, dass das Personalamt die Rechnung überprüft hat, wird es für notwendig erachtet, diese Ausgabe zu liquidieren;

Vista la contabilizzazione dei corsi e costatato che l'ufficio personale ha verificato la fattura, si ritiene necessario liquidare questa spesa;

Nach Einsicht in die Artikel 120 und 168 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018;

Visti gli articoli 120 e 168 della legge regionale 03.05.2018, n. 2;

Damit die Rechnung baldmöglichst bezahlt werden kann, wird es als sinnvoll erachtet, den Beschluss unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Affinché la fattura possa essere pagata il più presto possibile, è opportuno che la delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva.

Nach Einsichtnahme in:

- die vom Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 vorgeschriebenen Gutachten;
- das gesetzesvertretende Dekret Nr. 267/18.08.2000;
- das gesetzesvertretende Dekret Nr. 118/23.06.2011;
- das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016;
- das einheitliche Strategiedokument;
- den Haushaltsplan des laufenden Jahres;
- die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- die geltende Satzung dieser Gemeinde;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018);

Visti:

- i pareri prescritti dall'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2;
- il decreto legislativo n. 267/18.08.2000;
- il decreto legislativo n. 118/23.06.2011;
- la legge provinciale 12.12.2016, n. 25;
- il documento unico di programmazione;
- il bilancio preventivo corrente;
- il vigente regolamento sulla contabilità;
- il vigente Statuto di questo Comune;
- il codice degli enti locali della regione autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 03.05.2018, n. 2);

b e s c h l i eß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS
im Sinne des Gesetzes
einstimmig

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a
ad unanimità di voti
legalmente espressi

1. folgende Ausgaben für Kursteilnahmegebühren zu verpflichten und die betreffende Rechnung zu liquidieren:

1. di impegnare le seguenti spese per quote di partecipazione a corsi di formazione e di liquidare la relativa fattura:

Firma/ditta	Rechnung/fattura	Prot./prot.	Betrag/importo
De Monte & Partner GmbH/Srl Sand in Taufers/Campo Tures	2276 vom/del 28.10.2026	34660 vom/del 28.10.2026	347,70 €

2. die Ausstellung der diesbezüglich notwendigen Zahlungsaufträge anzuordnen;

2. di ordinare l'emissione dei relativi mandati di pagamento;

3. Verbuchung im Haushaltsplan:

3. iscrizione al bilancio:

Betrag/importo	Kostenstelle/centro di costo	Verpflichtung/impegno
115,90 € 231,80 €	40100 100500	999/2026

Erwerb von Dienstleistungen für die Ausbildung und Einweisung des Körperschaftspersonals	**20400/S/Art. 04011.03**	Acquisto di servizi per formazione e addestramento del personale dell'ente
Erwerb von Dienstleistungen für die Ausbildung und Einweisung des Körperschaftspersonals	**20400/S/Art. 10051.03**	Acquisto di servizi per formazione e addestramento del personale dell'ente

4. vorliegender Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 aus den in den Prämissen angeführten Gründen der Dringlichkeit einstimmig für unverzüglich vollziehbar erklärt.

4. la presente delibera viene dichiarata all'unanimità immediatamente eseguibile per motivi di urgenza in premessa ai sensi dell'art. 183, comma 4 della legge regionale 03.05.2018, n. 2.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt	Letto, confermato e sottoscritto
der Vorsitzende - il Presidente	**der Gemeindesekretär - il Segretario Comunale**
Markus Gartner	Ernst Hofer

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben werden. Außerdem kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, kann der Rekurs im Sinne des Artikels 120 des GvD Nr. 104/2010 innerhalb von 30 Tagen eingebracht werden.	Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione. Inoltre, è possibile presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il ricorso può essere presentato entro 30 giorni ai sensi dell'articolo 120 del D.Lgs. 104/2010.

Digital signiertes Dokument	Documento firmato tramite firma digitale